

1. INLEIDING	3
2. TECHNISCHE GEGEVENS	3
3. APPARATUUR	3
4. BEDIENING VAN DE AANHANGER	3
4.1. Koppelen (aan het trekkende voertuig)	3
4.2. Laden	3
4.3. Voor het rijden	4
4.4. Rijden	4
4.5. Losmaken	4
5. WERKING, WERKING, ONDERHOUD	4
5.1. Algemene informatie	4
5.1.1. Trekhaak	5
5.1.2. Ophanging en wiellagers	5
5.1.3. Wegwielen	5
5.1.4. Remsysteem	6
5.1.5. Steunwiel	6
5.1.6. Ondersteuning	6
5.1.7. Signaalinstallatie	6
5.2. Gesloten aanhangwagens	7
5.3. Platformen	7
5.4. Aanhangwagens met een gesloten laadbak	8
5.5. Motorfietsaanhangers	8
5.6. Aanhangwagens voor het vervoeren van voertuigen	8
5.7. Bootaanhangers	9
6. INSPECTIES	9
6.1. GARANTIE.....	9

6.2. NA DE GARANTIE	10
7. GEBRUIKERSRICHTLIJNEN	10

Januari 2026

1. INLEIDING

Dankzij onze jarenlange ervaring hebben we een duurzaam en veilig product voor u ontwikkeld. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Deze handleiding bevat informatie over correct gebruik en onderhoud van het product. Het niet opvolgen van deze instructies kan uw eigen veiligheid en die van andere weggebruikers in gevaar brengen. Het kan ook leiden tot het vervallen van uw garantie.

Door onze voortdurende inspanningen om de kwaliteit van onze producten te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om wijzigingen door te voeren die niet in deze handleiding zijn opgenomen, als gevolg van voortdurende modernisering.

2. TECHNISCHE GEGEVENS

De belangrijkste technische gegevens van uw aanhanger staan vermeld in het bijgevoegde "EG-conformiteitscertificaat van het complete voertuig" en "Verklaring van gegevens en informatie over het voertuig die nodig zijn voor de registratie en het bijhouden van voertuiggegevens" ("Verklaring..." wordt afgegeven voor aanhangers die aan klanten in Polen worden verkocht).

De werkelijke gewichten en afmetingen kunnen enigszins afwijken van de gegevens in deze documenten.

3. APPARATUUR

Onze trailers worden geleverd met een basisuitrusting (standaard), maar afhankelijk van de uitvoering kunnen ze worden uitgerust met een aantal extra elementen.

Tot uw beschikking staan: handgrepen, steunen, steunwiel, vlak dekzeil, dekzeil op frame, zijverlenging, gaasverlenging, voorste afscheiding, leuningen, wielsloten.

AANDACHT!

Extra uitrusting moet als vracht worden beschouwd, waarbij men er rekening mee moet houden dat het gewicht ervan het laadvermogen vermindert en sommige onderdelen bovendien de totale afmetingen van de trailer vergroten.

4. AANHANGWAGENBEDIENING

4.1. Koppelen (aan het trekkende voertuig)

aanhangers kunnen worden uitgerust met een trekhaak, ook wel bekend als een kogelkoppeling, of met een oog. Oogjes worden op een klein aantal aanhangers gemonteerd, en het belangrijkste is om bij het aankoppelen hiermee de instructies in de handleiding van het koppelingsmechanisme van het trekkende voertuig nauwkeurig te volgen.

De meeste trailers die wij produceren zijn voorzien van een kogelkoppeling. Volg deze stappen om de trailer aan het trekkende voertuig te koppelen:

1. Bevestig het noodkoord aan de borgpen onder de trekhaak:

- bij aanhangers zonder remmen, om te voorkomen dat de kogelkoppeling de grond raakt als de koppeling losraakt van de trekhaak.

- Bij aanhangers met remmen, zodat de remmen van de aanhanger worden geactiveerd als de trekhaak losraakt van de kogel. Maak hiervoor een lus in de kabel, plaats deze op de pen onder de kogel en bevestig een karabijnhaak aan de kabel zodat de kabel niet van de pen kan glijden.

2. Bevestig de trekhaak van de aanhanger aan de trekhaak van het voertuig (de juiste methode voor het bevestigen van de trekhaak wordt beschreven in paragraaf 5.1.2 van de handleiding). Als de aanhanger is uitgerust met een neuswiel, kan de koppeling tot stand worden gebracht door de dissel eerst omhoog en vervolgens omlaag te bewegen, zodat de trekhaak recht op de trekhaak rust.

3. Sluit het elektrische systeem van de aanhanger aan op de aansluiting van het trekkende voertuig (de aansluitmethode wordt beschreven in paragraaf 5.1.8 van de instructies).

AANDACHT!

1. De trekhaak van de auto moet een afmeting hebben van $\varnothing$ 50-0,39 mm.

2. De kogelas moet zich op een hoogte van 350 ÷ 420 mm boven de grond bevinden wanneer het voertuig is beladen tot het maximaal toegestane totaalgewicht (GVW).

4.2. Laden

Bij het laden van de aanhanger is het essentieel om:

1. Verdeel de belasting gelijkmatig;
2. Bij een geconcentreerde lading (bijv. vat, doos) plaatst u deze in het midden van de trailer boven de as(sen) en gebruikt u, indien nodig, tussenplaten om de druk over een groter oppervlak te verdelen.

pagina 4

Deze platen moeten als lading worden beschouwd en in aanmerking worden genomen bij de bepaling van het toegestane laadvermogen van de trailer;

3. Bevestig de lading om beweging te voorkomen;
4. Laad het voertuig zodanig dat de trekhaak van het trekkende voertuig een optimale belasting van 20 tot 30 kg ondervindt. Een hogere belasting is toegestaan, maar mag de laagste van de maximale waarden die voor de koppelingen van de aanhanger en het trekkende voertuig zijn gespecificeerd, niet overschrijden.

AANDACHT!

Laden op een wijze die niet in overeenstemming is met de hierboven beschreven principes kan leiden tot onderdruk op de koppeling, waardoor de koppeling los kan raken van de trekhaak.

AANDACHT!

1. Het laden en lossen is veiliger wanneer de aanhanger aan het trekkende voertuig is gekoppeld.

2. Het is verboden de aanhanger te overladen en lading aan de open zijde te vervoeren.

4.3. Voor het rijden

1. Controleer of de trekhaak goed vastzit aan de koppeling van het voertuig.
2. Controleer of de verlichting van de aanhanger goed werkt.
3. Controleer of de lading correct verdeeld is en goed vastzit om verschuiving te voorkomen.
4. Controleer of de bouten waarmee de wielen zijn bevestigd goed vastzitten.

5. Koppel het neuswiel los (aanbevolen) of trek het zo ver mogelijk omhoog, met het wiel naar de trailer gericht, en vergrendel het in deze positie.
6. Til de steunen, indien aanwezig, zo ver mogelijk omhoog en vergrendel ze in deze positie.
7. Controleer of alle zijden, deuren en ventilatieopeningen goed gesloten zijn.

4.4. Autorijden

Houd tijdens het autorijden rekening met het volgende:

- de remweg van de auto-aanhangercombinatie is langer dan die van de auto zelf.
- u moet een snelheidsreserve aanhouden en een grotere afstand tot andere voertuigen bewaren, zodat u uw rijsnelheid kunt verhogen in geval van slippen.
- Je moet extra voorzichtig zijn bij het afdalen, vooral op natte ondergrond.

4.5. Losmaken

1. Koppel de elektrische installatie los.
2. Koppel de noodkabel los.
3. Koppel de aanhanger los van de trekhaak van de auto (volgens de stappen beschreven in punt 5.1.2.).

Bij aanhangers met een neuswiel moet dit gebruikt worden om de dissel op te tillen en de koppeling los te koppelen van de trekhaak. Wees extra voorzichtig bij het optillen van de dissel als de aanhanger beladen is.

5. WERKING, WERKING, ONDERHOUD

5.1. Algemene informatie

Denk eraan om:

- houd de trailer schoon,
- wanneer geparkeerd, stond de trailerbak waterpas en tijdens langere stops werd de trailer ondersteund zodat de wielen de grond niet raakten.
- Verwijder in de winter, indien de trailer buiten staat, overtollige sneeuw of ijs.

Sommige onderdelen van trailers zijn voorzien van een corrosiewerende zinkcoating, die thermisch (verzinken) of galvanisch wordt aangebracht. De corrosiebescherming vindt plaats door oxidatie van de bovenste zinklaag, die na verloop van tijd dof (donkerder) wordt. Dit proces kan enkele maanden duren. Zolang de zinkcoating glanzend blijft, is het oxidatieproces nog niet voltooid. Ongeacht de fabrikant verschijnt er vaak zogenaamde "witte roest" op de zinkcoating, wat de corrosiebestendigheid niet vermindert. Pagina 5

Gegalvaniseerde onderdelen zijn niet bestand tegen zuren, zouten en sommige chemicaliën. Na het rijden over met zout bestrooide wegen of het vervoeren van meststoffen of andere chemicaliën, moet de trailer grondig worden afgespoeld met schoon water.

Beschadigde zinkcoatings moeten worden gereinigd, ontvet en na het drogen beschermd met een koudverzinkingsmiddel.

Zorg er gedurende de gehele levensduur van de aanhanger voor dat de interne onderdelen van de kogelkoppeling schoon en gesmeerd zijn en dat de kogelkom met vet is ingevet.

5.1.1. Trekhaak

De haak aan de trekhaak bevestigen.

1. Ontgrendel de vergrendelingshendel door op het lipje te drukken of, bij sommige vergrendelingstypen, door deze omhoog te trekken.
2. Draai de vergrendelingshendel naar voren.
3. Plaats de trekhaak op de trekhaakbol en druk lichtjes aan. De trekhaak sluit en vergrendelt automatisch en de hendel keert terug naar de oorspronkelijke positie, wat aangeeft dat de koppeling correct is aangesloten. Dit wordt ook aangegeven door de koppelingsindicator, die bij sommige modellen trekhaak is inbegrepen.
4. Controleer, zelfs bij een correcte koppeling, of er speling is tussen de kogel en de koppeling. Als er speling is, duidt dit op slijtage aan de trekhaakkogel of de kogelkoppelingskom en mag de koppeling niet worden gebruikt.

De afmetingen van de trekhaakbol staan vermeld in de toelichting bij punt 4.1. De slijtage ervan kan worden gecontroleerd door deze met een schuifmaat op te meten, terwijl de conditie van de trekhaakbus wordt aangegeven door de indicator op de zijwand van de trekhaak.

Als de trekhaak niet standaard is voorzien van een slot om onbevoegde verwijdering te voorkomen, kan er een slot als optioneel accessoire worden aangeschaft. Er zijn ook andere vergrendelingssystemen voor trekhaken verkrijgbaar.

5.1.2 Ophanging en wiellagers

aanhangers zijn uitgerust met assen met rubberen veringselementen. Het veersysteem vereist geen onderhoud, maar moet minstens één keer per jaar worden gecontroleerd. Als er schade wordt geconstateerd, laat deze dan repareren of vervangen door een gespecialiseerde werkplaats.

De overige assen maken gebruik van compacte dubbelrijige lagers. Door hun lange levensduur en het geringe onderhoud dat eraan wordt besteed, is schade aan deze lagers onder normale bedrijfsomstandigheden vrijwel onmogelijk. Als u lawaai hoort of speling in de lagerophanging opmerkt, neem dan contact op met een servicecentrum voor afstelling of eventuele reparatie.

5.1.3. Wegwielen

De wielen van de trailers zijn ontworpen voor het bruto voertuiggewicht (GVW) van de trailer. Het is essentieel voor een goede en veilige rijervaring om alle banden van de trailer op dezelfde spanning te houden.

Aanhangwagens worden verkocht met wielen waarvan de bandenspanning de nominale waarde, zoals aangegeven op de bandenmarkering, niet overschrijdt.

De onderstaande tabel toont de drukbereiken voor trailers die beladen zijn tot hun maximaal

GVM-aanhanger	Aantal wielen	Druk
----------------------	----------------------	-------------

toegestane
totaalgewicht .

155/70 R13	500	2	140 ÷ 160 kPa
	600	2	160 ÷ 180 kPa
	750	2	180 ÷ 200 kPa
165/70 R13	600	2	170 ÷ 190 kPa
	750	2	200 ÷ 230 kPa
	1500	4	200 ÷ 230 kPa
165 R 13C	1300	2	340 ÷ 375 kPa
	2700	4	320 ÷ 375 kPa
185 R 14C	1500	2	325 ÷ 350 kPa
	1800	2	425 ÷ 450 kPa
	3500	4	400 ÷ 450 kPa